

## Krémová polévka z jedlých kaštanů

Tato polévka je jednoduchá, voňavá a zahřeje na těle i na duši. Ideální pro chladný listopadový den.

Na 4 porce budete potřebovat:

- 20 jedlých kaštanů
- 1,5 l zeleninového vývaru
- 100 ml smetany na vaření
- 1 lžička kvalitního olivového oleje
- 3 snítky rozmarýnu
- sůl, pepř



Postup:

1. Kaštiny nařízněte do tvaru kříže a dejte je péct do trouby předehřáté na 200 °C asi na 10–15 minut, dokud se skořápka neotevře.
2. Ještě teplé kaštiny oloupejte. Pozor, tenká slupka pod skořápkou je hořká, takže ji také odstraňte.
3. Pět kaštanů si dejte stranou, zbytek rozmačkejte na kaši.
4. Vývar přiveďte k varu, přidejte kaštanovou kaši, osolte, opepřete a přidejte dvě nasekané snítky rozmarýnu.
5. Vmíchejte smetanu, nechte ještě chvíli probublávat a pak rozmixujte dohladka.
6. Zbylé kaštiny nakrájejte na kostičky, nasucho opražte a přidejte do hotové polévky.
7. Servírujte s trochou olivového oleje a čerstvým rozmarýnem.

## Soutěž

Už jsme si říkali, že listopad nemusí být šedivý. Pojďme to dokázat společně. Pošlete nám na e-mail [soused@namaleruzi.cz](mailto:soused@namaleruzi.cz) svou nejbarevnější podzimní fotografii z výletu a přidejte krátký popis, kde a kdy byla pořízena. Porota z F&S Invest vybere jednu fotku, která nejvíc chytí za srdce i za oči. Výherce získá knihu plnou barev a optických iluzí pro pestřejší život.

Hodnotíme barvy, nápad a atmosféru. Uzávěrka je **30. listopadu 2025**.

A teď hurá ven. Najděte list, který září víc než semafor, oblohu, co hraje do oranžova, a úsměv, který zbarví každé odpoledne. Těšíme se na vaše barvy listopadu!



pravidla soutěže:



## Byty Borovského, Slaný

Podpořte svým hlasováním náš projekt Byty Borovského, jehož výstavba probíhá v rámci našeho developerského projektu Verde Slaný a který byl nominován v prestižní soutěži Realitní projekt roku 2025 pro region Středočeský kraj. Děkujeme za vaši podporu. Hlasovat můžete prostřednictvím QR kódu níže.



hlasování:



[www.projektroku.cz](http://www.projektroku.cz)



růžový playlist



naší sousedé

Pro F&S group vydává Idealab, s.r.o.  
Editorky: Adéla Zahálková, Kamila Zemanová  
[soused@namaleruzi.cz](mailto:soused@namaleruzi.cz)

Toto číslo vychází v listopadu 2025.  
Neprodejně.  
[www.namaleruzi.cz/zivot-na-male-ruzi](http://www.namaleruzi.cz/zivot-na-male-ruzi)



Na  
Malé  
Růži



# Růžové noviny 11

Drahelčický sousedský měsíčník, listopad 2025



## O Malé Růži v Drahelčicích



**Co vás čeká v listopadu**

Listopadové svátky  
Sázení ovocných stromů  
Kaštiny  
Krémová polévka z jedlých kaštanů  
Soutěž  
Akce v obci



# Listopad nemusí být šedivý. Oslavte ho každý den trochu jinak!



Listopad to má těžké. Po zlatém babím létě přichází mlhy, déšť a tma už ve čtyři odpoledne. Ale co když vám řekneme, že i ten nejpochmurnější měsíc v roce může být plný radosti? Stačí se podívat do kalendáře trochu jinak.

Každý den se totiž slaví hned několik mezinárodních svátků. Některé jsou vážné, jiné naprosto bláznivé. Od Dne laskavosti přes Den dortu až po Den Mickey Mouse. A to je šance, jak si zpříjemnit běžné dny a dát jim jiskru. My jsme pro vás vybrali pět listopadových svátků, které nás zaujaly nejvíce. Vyberte si ten svůj – nebo klidně všechny!

## 13. listopadu – Světový den laskavosti

Zastavit se, poděkovat, přidržet někomu dveře nebo se prostě jen usmát. Laskavost nic nestojí, ale může udělat zázrak. Tento den vznikl v roce 1998 a slaví se po celém světě. V Česku se k němu pravidelně připojují školy i organizace. radost.

**Náš tip:** Udělejte si doma „den dobrých skutků“. Každý člen rodiny vymyslí jeden laskavý čin – pro sousedy, kamarády nebo jen tak pro radost.

## 17. listopadu – Den různých ponožek

Vedle Dne boje za svobodu a demokracii slaví 17. listopad ještě jednu událost – Den různých ponožek. Cílem je upozornit na to, že být jiný je v pořádku. Den vznikl jako součást kampaně proti šikaně a má ukázat, že rozmanitost je normální.

**Náš tip:** Vyhlaste doma „pestrý den“ – oblečte si každou ponožku jinou, dejte si k večeři jídla typu „každý pes jiná ves“ a zkuste se s dětmi pobavit o tom, proč je důležité být sám sebou.

## 18. listopadu – Den Mickey Mouse

V tento den slaví narozeniny nejslavnější kreslená postavička na světě. Poprvé se Mickey Mouse objevil 18. listopadu 1928 ve filmu „Steamboat Willie“. Od té doby baví děti i dospělé po celém světě.

**Náš tip:** Udělejte si s dětmi filmový večer s disneyovkami, upečte cupcakes s myšími oušky nebo si doma zkuste vytvořit vlastní komiks.

## 21. listopadu – Světový den pozdravů

Vznikl jako reakce na konflikt mezi Egyptem a Izraelem v roce 1973. Jeho cílem je ukázat, že mluvit spolu je důležitější než bojovat. Stačí obyčejné „dobrý den“ a svět může být o něco lepší.

**Náš tip:** Vyzvěte děti, ať během dne pozdraví co nejvíce lidí. Kdo zvládne nejvíc pozdravů?

## 26. listopadu – Den dortu

Protože sladké radosti jsou těmi nejlepšími. Tenhle americký svátek slaví všichni milovníci pečených dobrot.

**Náš tip:** Uspořádejte rodinnou „dortovou výzvu“. Každý člen připraví svou oblíbenou sladkost – nebo se domluví s přáteli na „dortové výměně“.

Růžové noviny

## Jak vznikají mezinárodní dny a kdo je určuje?

Možná si říkáte, kdo přišel s nápadem, že zrovna 18. listopadu slaví narozeniny Mickey Mouse a proč má svůj den i dort nebo různé ponožky. Odpověď je jednoduchá. Protože svět je pestrý, lidé kreativní a dobré připomínky není nikdy dost.

Některé mezinárodní dny vyhlašuje Organizace spojených národů (OSN) nebo její agentury jako UNESCO, WHO nebo UNICEF. Tyto dny mají obvykle vážnější poselství. Připomínají nám lidská práva, důležitost vzdělání, zdraví nebo ochranu životního prostředí.

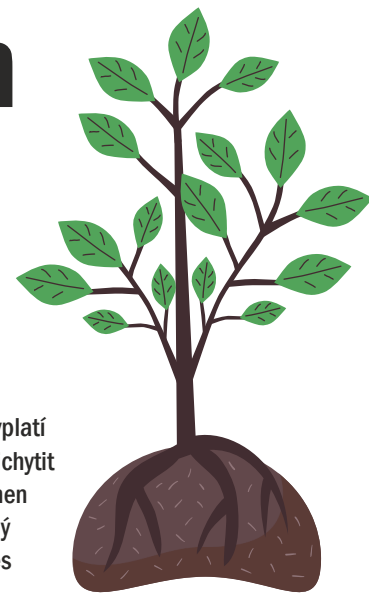
A pak jsou tu ty řekneme méně oficiální. Den popcornu, dortu, kachniček do vany nebo třeba lenosti. Ty většinou vznikly z iniciativ různých organizací, nadšenců nebo jen tak, protože si to zaslouží. A i když se nad nimi možná usmějeme, často nám připomenou něco důležitého: že je potřeba se i v běžném životě umět zastavit, pobavit a ocenit drobnosti.

## A co vy? Uděláte si z listopadu měsíc malých oslav?

Vybírat je opravdu z čeho. Můžete si vybrat den podle toho, co máte rádi: Den sendviče, Den nachos nebo Den pizzy se vším kromě ančoviček. Anebo podle nálady: Den absurdity, Den falešného přiznání nebo Den chaos nikdy neumírá. A pokud dáváte přednost hlubším tématům, možná vás osloví Světový den laskavosti, Den bez aut nebo Mezinárodní den tolerance.

A co z toho udělat rodinnou tradici? Každý člen rodiny si vybere jeden den, který si letos „osvojí“, připraví program a překvapí ostatní. Vznikne tak krásný listopad plný nápadů, smíchu a nových zvyků. A třeba z toho jednou bude i tradice na celý život.

# Listopad patří ovocným stromům: nejlepší čas zasadit budoucí úrodu



Listopad má pověst šedivého měsíce, ale pro zahrady je to skvělá chvíle začít něco nového. Půda je ještě prohřátá po létě, přitom dostatečně vlhká, stromy vstupují do klidu a lépe snášejí přesazení. Právě teď máte v Drahelčicích největší šanci, že se jabloně, hrušně, třešně nebo švestky bez stresu ujmou a na jaře vyraší plnou silou.

Začněte výběrem místa. Ovoce miluje světlo a vzduch, proto strom vysadte tam, kde bude mít slunce po většinu dne a kde se po dešti nedrží voda. Dejte si pozor na „mrazové vany“ v nejnižší části pozemku a na závětrné kouty, kde se drží vlhkost. Kořeny ocení kyprou, propustnou zem bez čerstvého hnoje. Pokud je půda těžší, pomůže při výsadbě přimíchat trochu kompostu a písku, ale nepřehánějte to – strom se má naučit žít ve vaší půdě, ne v květináči pod zemí.

Listopad je ideální pro takzvané prostokořenné stromky. Jsou levnější, silné a po opadu listů připravené na nový domov. Po přinesení domů je nenechávejte osychat. Kořeny na půl hodiny namočte do vody, případně do řídké jílové kaše s kompostem, a mezitím si připravte jámu. Stačí o něco širší, než je kořenový systém – přibližně šedesát až osmdesát centimetrů do šířky a padesát do hloubky. Dno jen zlehka nakypřete, nevytvářejte pod kořeny žádné hutné „podestýlky“ z hnojiv. Do zpětné zeminy můžete přidat lopatku vyzrálého kompostu, ale vyhněte se dusíku, aby kořeny přes zimu nehnily.

Při samotném sázení myslete na to, že místo očkování nebo roubování má zůstat viditelně nad terénem. Strom usadte tak hluboko, jak rostl ve školce – poznáte to podle barevného přechodu na kmeni. Kořeny rozložte do všech stran, zasypávejte jemně a průběžně přišlapujte, aby v půdě nezůstaly dutiny. Okolo kmínku vytvarujte mělkou mísu a důkladně zalijte, klidně deseti až dvaceti litry vody. Vlhkost pomůže zeminu dosednout a spojit se s kořeny. Nakonec přidejte pět až osm centimetrů mulče z listů, štěpky nebo posekané trávy, ale nechte několik centimetrů holého kruhu kolem kmínku, ať kůra nehnije.

## Kaštiny – poklad nejen do kapsy

Říjen a listopad jsou obdobím, kdy příroda naděluje spoustu pokladů a mezi nimi i kaštiny. Někdo je sbírá pro štěstí do kapsy, jiný jimi zdobí stůl nebo dělá s dětmi zábavné podzimní postavičky. Ale věděli jste, že ne všechny kaštiny jsou stejné? A že ty jedlé patří i do kuchyně?

Možná jste dokonce slyšeli o jedné lidové tradici, kdy si stačí nasbírat tolik kaštanů, kolik je vám let (a jeden navíc!), a umístit je pod postel nebo matraci. Chráníte tím tělo před nemocemi, bolestmi zad nebo rýmou. Jde samozřejmě o pověru, ale jako podzimní rituál to má něco do sebe. A když už nic jiného, dřevité plody krásně provoní pokoj a působí uklidňujícím dojmem.

Na větších místech se vyplatí k mladému stromu zatlouct kůl a přichytit ho měkkým páskem do osmičky. Kmen musí držet rovně, ale ne být „uvázaný na krev“. Stromu tím dáte oporu přes zimu i jamí větry.

První řez udělejte už po výsadbě. Zkraťte terminál a vyberte tři až čtyři rovnoměrně rozmístěné větévky, které zkrátíte tak, aby vznikl nízký a stabilní základ koruny. Nebojte se toho – řez po výsadbě pomůže stromu vyvážit ztrátu části kořenů a podpoří správný tvar. S hnojivy počkejte do jara, a i tehdy je používejte střídavě. Teď je nejdůležitější voda a klid.

Možná přemýšlíte, co konkrétně se hodí do naší krajiny u Prahy. Jabloně a hrušně patří mezi jistotu. Teplomilné meruňky a broskvoně je lepší sázet až brzy na jaře, aby jejich časné květy v březnu a dubnu nespálily mrazíky. Ať už zvolíte zákřsek do menší zahrady, nebo polokmen pro budoucí stín nad lavičkou, myslete na rozestupy. Menší podnože snesou vzdálenost dva až tři metry, silněji rostoucím dopřejte čtyři až pět. Stromům tak dáte prostor nadechnout se a vám zůstane místo na bylinky, lavičku nebo dětskou houpáčku.



## Nejedlé vs. jedlé kaštiny

Většina z nás zná naše domácí kaštiny koňské (Aesculus hippocastanum) – ty, co sbírají děti v parku a ze kterých vznikají zvířátka z párátek. Jsou lesklé, hnědé a krásné, ale nejsou jedlé. Mohou způsobit zažívací potíže, a tak patří opravdu jen do kapsy nebo jako dekorace.

Naopak jedlé kaštiny pocházejí z jiného stromu – kaštanu setého (Castanea sativa). Jsou menší, placatější a jejich slupka je spíše matná. Najdete je v obchodech, ale třeba i v městských sadech v teplejších oblastech.

V kuchyni se z nich dělá cukroví, pyré, nádivky a také skvělá podzimní polévka. A tu si s námi můžete nyní zkusit.

Drahelčický sousedský měsíčník, listopad 2025